

Министерство образования Республики Беларусь  
Государственное учреждение образования  
«Средняя школа № 2 города Столина»

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФОЛЬКЛОР КАК СРЕДСТВО  
РАЗВИТИЯ ДУХОВНО-НРАВСТВЕННОГО  
ПОТЕНЦИАЛА УЧАЩИХСЯ**

Методический проект в области фольклора

**Диплом третьей степени**

Исполнитель проекта

учитель музыки

**Денисович Тамара Евгеньевна,**

учитель музыки

**Конончук Наталия Николаевна**

Столин, 2016

## КРАТКАЯ АННОТАЦИЯ К МЕТОДИЧЕСКОМУ ПРОЕКТУ

**Тема проекта** «Музыкальный фольклор как средство развития духовно-нравственного потенциала учащихся»

**Тип учреждения образования:** средняя школа

**Возраст учащихся, класс:** 7-16 лет (2-11 класс)

### **Актуальность проекта**

Интерес и внимание к народному искусству, в том числе музыкальному, в последнее время в нашей стране еще более возрос. Все чаще говорят о необходимости приобщения детей к истокам белорусской культуры, о возрождении народных праздников с их традициями. Значение различных форм белорусского фольклора в музыкальном образовании школьников трудно переоценить. Ведь, приобщая детей к народному творчеству, мы тем самым приобщаем их к истории белорусского народа, к нравственным общечеловеческим ценностям, которых так не хватает в наше беспокойное время. Нельзя не отметить роль народной культуры в духовно-нравственном воспитании учащихся. Наши предки оставили нам воистину неисчерпаемый источник народной мудрости. Немного творчества, выдумки, импровизации и из старых обрядовых народных гуляний получатся замечательные праздники для наших детей. Именно поэтому стало актуальным разработка проекта *«Музыкальный фольклор как средство развития духовно-нравственного потенциала учащихся»*. Для того, чтобы воспитать гармонично развитую личность необходимо с раннего возраста воспитывать в ребёнке познавательные способности, поскольку задачей педагогики, особенно в современных условиях является развитие познавательных способностей ребёнка, поскольку любой стране нужны разносторонне развитые. Интеллектуально-подкованные, гармонично-слаженные личности, а предлагаемый мной проект способствует воспитанию таких детей.

**Цель проекта** приобщение школьников к истокам белорусской народной культуры путём знакомства с народными фольклорными праздниками.

### **Задачи проекта:**

1. Формировать у детей устойчивый интерес к народному творчеству, желание знакомиться с разнообразными жанрами фольклора.
2. Активизировать представления детей о народных праздниках, обычаях и традициях белорусского народа.
3. Развивать эмоциональное восприятие народной музыки в различных видах музыкальной деятельности.

4. Познакомить детей с белорусскими народными песнями различных жанров, со звучанием и внешним видом белорусских народных инструментов.

5. Развивать воображение, творческие и актерские способности.

6. Расширить диапазон детского голоса, развивать вокально-хоровые навыки, чистоту интонирования средствами народного фольклора.

7. Воспитывать патриотические чувства, гордость за великую державу.

8. Вовлечь родителей в совместную деятельность по реализации проекта по приобщению детей к истокам белорусской национальной культуры.

### **Практическая значимость представленного проекта**

Проект рассматривается как многосторонний процесс, связанный с развитием у детей музыкального восприятия, фантазии, музыкального слуха, формирует исполнительскую культуру, мотивирует на творчество.

## Введение

Как часто мы слышим от старых людей: «Вот бы вернуться в то время, когда всей деревней или соседями собирались и пели...какие это были песни! Так пропоешься, будто из родника напьешься, такая благодать на душе...Оттого и жили дружно, делились последним...». И какая грусть в их глазах... Ансамбль народной песни «Весялінка» сохраняет и приумножает лучшие традиции народного пения и песенной культуры, популяризирует творческое наследие Столинского района, пропагандирует народную песню, которая является первоисточником всех видов и жанров национальной культуры белорусского народа.

Дети-восприемники живой культуры народа, и, если в жизни взрослых прерваны, утеряны прежние смыслы и их связи, то погрузить детей в эту культуру трудно. Поэтому детские коллективы учреждений дополнительного образования призваны обеспечить эту преемственность в организации целостного процесса воспитания детей. Разворачиваться этот процесс должен в приобщении детей к живым истокам духовно- исторического опыта народа. Язык народного искусства должен осваиваться не как застывшая формальная система, а как живая форма. Как средство художественного выражения миропонимания и мироощущения.

Мой проект - эффективный путь передачи культурной информации от старшего поколения младшему через народную песню, обряд, театрализованное действо, праздник, что дает возможность детям не только понять глубинный смысл народных и авторских текстов, но и усвоить нравственные категории, выработанные в нормах поведения традиционного общества. Создание в душе ребенка образа целостной картины мира, позволяющей ее воспитанникам найти свое место в нем. При таком подходе у детей появляется больше точек соприкосновения со своими бабушками и дедушками. Они с уважением начинают относиться к прошлому своего рода, интерес этот укрепляет связи в семье, а значит, восстанавливается прерванная связь прошлого, настоящего и будущего.

Проект реализуется при широком участии детей, родителей, педагогов через комплекс мероприятий, направленных на пропаганду общечеловеческих, региональных, нравственных ценностей.

В настоящее время страна переживает один из непростых исторических периодов. И самая большая опасность, подстерегающая наше общество сегодня не в развале экономики, не в смене политической системы, а в разрушении личности. Ныне материальные ценности доминируют над духовными, поэтому у детей искажены представления о доброте, милосердии, великодушии, справедливости, гражданственности и патриотизме. Формирование основ моральных качеств начинается со школы. От того насколько успешно осуществляется этот процесс, во многом зависит духовно-нравственное развитие ребенка.

Школа – фундамент общего развития ребенка, стартовый период всех высоких человеческих начал. Сохранить в наших детях человечность, заложить нравственные основы, которые сделают их более устойчивые к нежелательным влияниям, учить их правилам общения, умению жить среди людей – главные идеи воспитания духовно-нравственных качеств личности.

Школа – это культурно-социальная плацента для каждого учащегося, где формируется и отрабатывается его социальный опыт. В этом пространстве дети учатся воспринимать сложные жизненные явления, у них сглаживаются проявления социальной и материальной стратификации, формируется гуманистическая направленность. В культурно-образовательном пространстве УО учащийся осваивает систему ценностей, норм, стереотипов общества, у него складывается система внутренних регуляторов, привычных форм поведения. В нем он не просто адаптируется к жизни, к социальной среде, а является творцом своей жизни, преобразует себя и самореализуется.

### **ГОС – государственный образовательный стандарт.**

ГОС – это совокупность обязательных требований к структуре программы и ее объему, условиям реализации и результатам освоения программы. На основе стандарта разрабатывается и сама программа. Это делают сами учреждения образования. Ее содержание должно обеспечивать развитие личности, мотивации и способностей учащихся в различных видах деятельности, гарантировать охрану и укрепление физического и психологического здоровья воспитанников, комфортной по отношению к воспитанникам (в том числе и с ограниченными возможностями здоровья). Интегративным результатом реализации указанных требований является создание развивающей образовательной среды: Обеспечивающие духовно-нравственное развитие и воспитание, так же высокое качество образования, его доступность, открытость и привлекательность для детей и их родителей и всего общества.

Культурно-образовательная среда школьника является фундаментом для духовно-нравственного развития, воспитания обучающихся на ступенях общего образования, в основе которой положены ключевые воспитательные задачи, базовые национальные ценности общества. В связи с этими поставлена задача ориентировать проект *«Музыкальный фольклор как средство развития духовно-нравственного потенциала учащихся»* на решение главной проблемы современного общества – утрату нравственных интересов и общечеловеческих ценностей.

Народная культура – одно из средств нравственного, познавательного и эстетического развития детей. Мы не должны забывать о своем культурном прошлом, о наших памятниках, литературе, языке, живописи. Рациональные отличия сохраняются и в двадцать первом веке, если мы будем озабочены воспитанием душ, а не только передачей знаний. Именно родная культура должна найти дорогу к сердцу, душе ребенка и лежать в основе его личности. И одним из средств духовно-нравственного воспитания школьников является

устное народное творчество. Неслучайно фольклор с давних времен должным образом оценивается в разных аспектах: как средство педагогического воздействия, как средство психолого-педагогического изучения ребенка, как средство формирования духовно-нравственной культуры, как средство обогащения словарного запаса детей и как средство передачи красоты и образности русского языка. Только произведения устного народного творчества удивительным образом совмещают в себе глубокую мудрость, легкость осознания и простоту запоминания, соответствующие психофизиологическим особенностям школьников.

Народная мудрость гласит: «Чтобы крепко стоять на ногах, нужно иметь глубокие корни». И основная ценность проекта подтверждена самой жизнью, с каждым годом растет профессионализм и популярность коллектива, приходят новые участники, чтобы полюбить и научиться исполнять народную песню.

### **Актуальность**

Интерес и внимание к народному искусству, в том числе музыкальному, в последнее время в нашей стране еще более возрос. Все чаще говорят о необходимости приобщения детей к истокам белорусской культуры, о возрождении народных праздников с их традициями. Значение различных форм белорусского фольклора в музыкальном образовании школьников трудно переоценить. Ведь, приобщая детей к народному творчеству, мы тем самым приобщаем их к истории белорусского народа, к нравственным общечеловеческим ценностям, которых так не хватает в наше беспокойное время. Нельзя не отметить роль народной культуры в духовно-нравственном воспитании учащихся. Наши предки оставили нам воистину неисчерпаемый источник народной мудрости. Немного творчества, выдумки, импровизации и из старых обрядовых народных гуляний получатся замечательные праздники для наших детей. Именно поэтому стало актуальным разработка проекта *«Музыкальный фольклор как средство развития духовно-нравственного потенциала учащихся»*. Для того, чтобы воспитать гармонично развитую личность необходимо с раннего возраста воспитывать в ребёнке познавательные способности, поскольку задачей педагогики, особенно в современных условиях является развитие познавательных способностей ребёнка, поскольку любой стране нужны разносторонне развитые, интеллектуально-подкованные, гармонично-слаженные личности, а предлагаемый мной проект способствует воспитанию таких детей.

**Объектом** исследования данный проект предусматривает процесс приобщения всех участников образцового ансамбля народной песни «Весьялінка».

**Предметом** данной проектной деятельности является путь приобщение детей к народной культуре.

**Цель проекта:** Приобщение школьников к истокам белорусской народной культуры путём знакомства с народными фольклорными праздниками и песнями Столинского района.

**Задачи проекта:**

1. Формировать у детей устойчивый интерес к народному творчеству, желание знакомиться с разнообразными жанрами фольклора.
2. Активизировать представления детей о народных праздниках, обычаях и традициях белорусского народа.
3. Развивать эмоциональное восприятие народной музыки в различных видах музыкальной деятельности.
4. Познакомить детей с белорусскими народными песнями Столинского района, со звучанием и внешним видом белорусских народных инструментов.
5. Развивать воображение, творческие и актерские способности.
6. Расширить диапазон детского голоса, развивать вокально-хоровые навыки, чистоту интонирования средствами народного фольклора.
7. Воспитывать патриотические чувства, гордость за великую державу.
8. Вовлечь родителей в совместную деятельность по реализации проекта по приобщению детей к истокам белорусской национальной культуры.

**Новизной и отличительной особенностью** проекта является приобщение детей к творческой деятельности. Создание игровых миниатюр, инсценировок народных фольклорных праздников, а также знание истоков народного творчества.

**Необходимость** в создании данного проекта существует, так как он рассматривается как многосторонний процесс, связанный с развитием у детей музыкального восприятия, фантазии, музыкального слуха, формирует исполнительскую культуру, мотивирует на творчество.

**Ожидаемые результаты:**

- устойчивый интерес к культуре белорусского народа;
- знание детьми устного народного творчества, песен, декоративно-прикладного искусства;
- создание календаря праздников, состоящего из детских работ.

## **Аннотация проекта**

Проект *«Музыкальный фольклор как средство развития духовно-нравственного потенциала учащихся»* представляет внутренний нормативный документ и является немаловажным для оценки качества музыкального образовательного процесса в школе. Основная идея проекта – гуманизация, приоритет воспитания общечеловеческих ценностей: добра, красоты, истины учащихся. Проект основан на интеграции художественно-речевой, музыкальной, игровой, изобразительной, театрализованной деятельности. В его основе лежит ознакомление учащихся с народным искусством.

### **Этапы реализации проекта:**

#### 1. Организационно-подготовительный

- 1.1. Обоснование актуальности темы, мотивация ее выбора;
- 1.2. Определение цели и задач проекта;
- 1.3. Подбор литературы, пособий, атрибутов;
- 1.4. Обсуждение с родителями детей вопросов, связанных с реализацией проекта.

#### 2. Основной

- 2.1. Непосредственно-образовательная деятельность с детьми.
- 2.2. Совместная деятельность
- 2.3. Самостоятельная деятельность детей.

#### 3. Заключительный

- 3.1. Обобщение результатов работы;
- 3.2. Анализ деятельности.

**Основной принцип проекта** – принцип взаимодействия учащихся с различными формами народного фольклора. Обрядовые песни, игры, танцы, народные сказки, малые фольклорные жанры – это все неоценимое богатство, которое способно помочь учащемуся преодолеть скованность, застенчивость, стать творческой личностью.

### **Постановка проблемы**

В настоящее время многие современные дети растут на примитивных музыкальных “шедеврах”, единственной целью которых является бездумное подчинение ритму и оглушительной какофонии звуков. Это создает обстановку духовной бедности и художественной серости и не способствует гармоничному и нравственному развитию. Наблюдая за детьми во время проведения фольклорных праздников, театралных народных представлений, фольклорных спектаклей, при знакомстве с различными формами устного народного творчества и малыми музыкальными фольклорными формами, виден их живой интерес к этому процессу и познавательная активность. У детей рождается ответное душевное чувство, интерес к обычаям и культуре народа, носителями которой они являются, гармонично формируются

нравственные ценности: представление о добре, красоте, правде и верности, которые приобретают в наши дни особую значимость. Прислушиваясь к речи детей, можно отметить ее скудность, слабые попытки строить логические фразы, рассказы, высказывать мысли, пересказывать текст.

Белорусские пословицы, небылицы, поговорки, скороговорки (древнейшая логопедия), прибаутки, песни, потешные и докучные сказки не только открывают звуковые красоты родного слова, координируют движение и речь, но и расширяют, обогащают, активизируют словарный запас ребенка.

### План мероприятий

Этап	Мероприятия	Сроки	Ответственный
Организационно-подготовительный	Анкетирование преподавателей Анкетирование родителей Мониторинг творческих способностей, музыкальных особенностей Наблюдения	Май-сентябрь	Художественный руководитель Денисович Т.Е
	Консультация для музыкальных руководителей «Роль музыкального фольклора в жизни школьников»	Октябрь	Художественный руководитель Денисович Т.Е Конончук Н.Н.
Основной	Консультация для музыкальных руководителей «Роль музыкального фольклора в жизни школьников»	Ноябрь	Художественный руководитель Денисович Т.Е
	Семинар – практикум для музыкальных руководителей «Использование музыкального фольклора в воспитании детей»	Декабрь	Художественный руководитель Денисович Т.Е Конончук Н.Н. Легкий И.Л.
	«Мастер – класс» для родителей «Народная музыкотерапия»	Февраль	Художественный руководитель, Денисович Т.Е Конончук Н.Н.
	Семинар – практикум для родителей «Знакомьте детей с фольклором»	Март	Художественный руководитель, Денисович Т.Е
	Круглый стол с участием	Апрель	Художественный

	родителей «Знакомство с фольклором Столинского района»		руководитель, Денисович Т.Е Конончук Н.Н. Легкий И.Л Копко Г.Л.
	Культурно - досуговое мероприятие «Троица»	Май	Художественный руководитель, Денисович Т.Е
Рефлексивно-диагностический	Анкетирование преподавателей Анкетирование родителей Мониторинг творческих способностей, музыкальных особенностей Наблюдения	Май	Художественный руководитель, Денисович Т.Е

### План мероприятий с детьми

Название мероприятия	Форма проведения	Предварительная работа	Материал	Направление
Дожинки	Праздник	Беседа о осенних праздниках, о народных приметах и обычаях связанных с ними, разучивание песен, плясок, загадок, народных игр.	Костюмы, музыкальные инструменты	Социально-личностное развитие
Рождественские посиделки	Музыкальная гостиная	Беседа о святочных праздниках, об обычаях рядиться на святки, знакомство детей с рождественскими песнями.	Иллюстрации с изображением ряженных.	Художественно-эстетическое развитие.

«Ляльнік»	Развлечение	Беседа о празднике «Ляльник», о традициях, обрядах, обычаях. Разучивание приговорок, прибауток, закличек, песен.  Организация и проведение белорусских народных игр и забав.	Костюмы ряженных, шумовые музыкальные инструменты	Познавательно-речевое развитие
«Щедрок»	Праздник	Разучивание рождественских колядок, белорусских народных игр.	Костюмы ряженных, шумовые музыкальные инструменты	Физическое развитие
Вербное воскресенье	Проведение народных игр «Не ябю, верба бье»	Рассказ о праздновании вербного воскресения и о вербе.	Веточки вербы, народные костюмы	Художественно-эстетическое развитие
Пасха	Праздник	Рассказ о празднике Пасха. Знакомство с обрядами, играми, поверьями, обычаями. Разучивание пасхальных песен приговорков, раскрашивание Пасхальных яиц.	Костюмы, Музыкальные инструменты макет горки, пасхальные яйца,	Социально-личностное развитие
Троица все зеленью покроется	Праздник	Беседа о праздновании обряда «Вождение куста» традициях. Разучивание народных игр, хороводов, песен.	Демонстрационный материал	Познавательно-речевое развитие

### **В результате реализации проекта:**

- дети проявят активный интерес и желание заниматься поэтическим и музыкальным фольклором;
- у детей будут сформированы навыки актерского мастерства, коммуникативные способности;
- руководители получают интересную технологию работы с детьми, основанную на создании образно-игровых ситуаций, требующих от детей перевоплощения, работы фантазии, воображения. Они сделают вхождение в мир фольклора для ребенка желанным, интересным, занимательным, лично окрашенным и значимым. Также педагоги приобретут опыт в изготовлении костюмов, бутафории, реквизита и опыт совместного сотрудничества с детьми и родителями.

### **Риски и пути преодоления рисков**

Конечно же, при апробации проекта нужно учитывать, что возникнут определённые трудности и риски.

Хочется отметить проблемы, с которыми мы столкнулись:

- содержание ряда занятий не в полной мере выстроены с учетом возрастных особенностей детей;
- в содержании одного занятия включено два и более произведения, что тяжело для восприятия детей;
- музыкальному руководителю приходится готовиться к каждому занятию основательно его перерабатывать и вносить изменения;
- не достаточно методической базы, готовясь к занятию, необходимо было найти и просмотреть большой объем литературы, подготовить большой наглядный материал, иллюстрации, картины.

Но все эти проблемы можно преодолеть с помощью взаимодействия педагогического коллектива и родителей. В настоящее время проблема духовно-нравственного воспитания детей стоит особенно остро. Настоящее и будущее общества и государства определяются духовно-нравственным здоровьем народа, бережным сохранением и развитием его культурного наследия, исторических и культурных традиций, норм общественной жизни, сохранение национального достояния всех народов.

Особо значимым является период первоначального вхождения ребенка в этот огромный, удивительный и прекрасный мир. Именно в школьном возрасте закладывается основа системы духовно - нравственных ценностей, определяющая отношение человека к миру во всем многообразии его проявлений. У ребенка формируются основы отношения к себе и к окружающим, обществу в целом.

### **Взаимодействие со специалистами и родителями:**

Внедрение проекта проходит более эффективно и результативно при участии специалистов УО: к консультации педагога-психолога прибегаем для решения социально-нравственных проблем у детей. Советы логопеда

помогают совершенствовать речевые навыки учащихся. Родители помощь в изготовлении атрибутов, костюмов к праздникам; участвуют в качестве персонажей. Так же проводятся беседы с родителями, их участие помогает дома закреплять знания и навыки, полученные детьми на занятиях и, тем самым, достичь желаемых нами результатов.

**Стратегия работы с родителями предполагает:**

информирование родителей о целях, задачах и результатах проектной деятельности;

проведение проблемно-ориентированного анализа для сопоставления достигнутых результатов с прогнозируемыми.

Модель сотрудничества педагогов с родителями строится как процесс межличностного общения, результатом которого является формирование у родителей осознанного отношения к собственным взглядам и установкам в вопросах духовно-нравственного воспитания ребенка.

**Педагогический коллектив в этом направлении решал следующие задачи:**

объединил усилия педагогов и родителей;

создал атмосферу общности интересов в процессе организации проектной деятельности.

С целью ознакомления родителей с проектной деятельностью используются активные формы работы. Тесное взаимодействие с семьями воспитанников и педагогическое просвещение родителей осуществляются на занятиях: «Школы для родителей». Для родителей выпускаем информационные стенды: «Народный праздник в жизни ребёнка», «В кругу семьи», «Православные праздники».

Таким образом: постоянная работа с родителями, позволяет соблюдать принцип непрерывности и преемственности духовно- нравственного воспитания в семье и в школе. Работа коллектива в данном направлении соответствует запросам родителей, которые хотят видеть своих детей духовно, психически и телесно здоровыми.

**Необходимые условия реализации программы:**

Специальное помещение, технические средства, музыкальные и шумовые инструменты, предметы народного быта, народные костюмы, разные виды театра, устный и музыкальный фольклорный материал, атрибутика.

**Вывод:**

Проект «Музыкальный фольклор как средство развития духовно - нравственного потенциал учащихся» должен стать мощным импульсом развития всего педагогического коллектива в вопросах приобщения школьников к белорусской традиционной культуре. И главная задача состоит

в том, чтобы помочь ребёнку развиваться, проявлять свой творческий потенциал. Для этого мною сделана попытка обобщения и систематизации фольклорного репертуара из разных источников с акцентом на социально-нравственное и речевое развитие учащихся, а также, преодоление застенчивости у детей средствами музыкально-театральной, игровой деятельности. В целом проект, в своём развитии имеет прогресс, так как его оригинальность состоит во взаимодействии творчества, осваивании опыта прошлых поколений, изучении его, реализации полученных знаний в повседневной жизни. Фольклор и народное творчество учат детей понимать добро и зло, а так же противостоять негативным явлениям. Данный проект помогает комплексно подойти к проблеме социально - нравственного воспитания школьников решать коммуникативные и речевые проблемы. А также, фольклор одно из действенных методов воспитания, таящее в себе огромные дидактические возможности. Также ведущее место в процессе приобретения детьми первых этнокультурных знаний мы изначально отвели детскому фольклорному празднику. Стараемся создавать у ребенка радостное настроение, эмоциональный подъем и формировать праздничную культуру (знание традиций народного праздника, особенностей организации праздничного действия, правил приглашения гостей и гостевого этикета). Подготовка к празднику всегда вызывает у детей интерес, на основе которого формируется художественный вкус, единение детей и взрослых. Самое главное, чтобы никто не был пассивным созерцателем. Мы, взрослые, должны дать выход детским стремлениям, способствовать удовлетворению их желания участвовать в играх, танцах, инсценировках, в оформлении зала. Это способствует социализации ребенка, формирует у него активную позицию и вызывает стремление сохранить традиции и обычаи белорусского народа.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Басько, В.И., Володина, Т.В., Варфоломеева, Т.Б., Козенко, М.А., Кухоренок, Т.И., Смирнова, И.Ю. Традиционно – художественная культура белорусов / Том 4, книга 1. – Минск: Вышэйшая школа, 2008.
2. Костина, Э.П. Камертон: программа музыкального образования детей младшего школьного возраста / Э. П. Костина. – М.: Просвещение, 2004. – 223с.
3. Костюковец, Л.П. Белорусские народные обряды / Л.П. Костюковец. – Минск: Беларусь, 1994.
4. Котович, А.В. Янка Крук, Летние праздники в 2 кн. Кн 1 / А.В.Котович. – Минск: Образование и воспитание, 2009.
5. Олехнович, А.М. Народная песня в школе / А.М.Олехнович. – Минск: Беларусь, 2004.
6. Пармон, Л.В., Сахаревич, Л.П., Тригубович, Н.П. Белорусский праздник в школе / Л.В.Пармон, Л.П.Сахаревич, Н.П.Тригубович. – Минск: Беларусь, 2002.
7. Федонюк, В.В. Детский голос. Задачи и методы работы с ним / В.В.Федонюк. – Санкт-Петербург: Союз художников, 2003.



Приложение 2

Фестиваль народного искусства

«РАДАВОД»

Іванова- 2013





Приложение 3

Фестываль народнага мастацтва

«РАДАВОД»

Івацэвічы- 2011





Приложение 4

